

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Köln (il-Ġermanja) fis-7 ta' Ġunju 2018 –  
UPS Deutschland Inc. & Co. OHG, DPD Dynamic Parcel Distribution GmbH & Co. KG,  
Bundesverband Paket & Expresslogistik e.V. vs Deutsche Post AG**

**(Kawża C-374/18)**

(2018/C 328/34)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Landgericht Köln

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

**Rikorrenti:** UPS Deutschland Inc. & Co. OHG, DPD Dynamic Parcel Distribution GmbH & Co. KG, Bundesverband Paket & Expresslogistik e.V.

**Konvenuta:** Deutsche Post AG

**Domandi preliminari**

1. L-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 <sup>(1)</sup> għandu jiġi interpretat fis-sens li din id-dispożizzjoni tawtorizza derogi previsti fl-Artikoli 5 sa 9 tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 biss fil-każ li fih vettura ta' fornitur ta' servizz universali, fis-sens tal-punt 13 tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 97/67/KE <sup>(2)</sup> tittrasporta unikament u esklużivament spedizzjonijiet fil-kuntest tas-servizz universali, skont l-Artikolu 13(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 561/2006, jew derogi mill-Artikoli 5 sa 9 tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 huma wkoll awtorizzati fil-każ li fih il-vetturi kkonċernati, minbarra t-trasport ta' spedizzjonijiet fil-kuntest tas-servizz universali, jittrasportaw ukoll spedizzjonijiet li ma jaqghux taht is-servizz universali?
2. Fil-każ li r-risposta li tingħata għall-ewwel domanda tkun li derogi mill-Artikoli 5 sa 9 tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 huma awtorizzati wkoll meta l-vetturi kkonċernati jittrasportaw ukoll spedizzjonijiet li ma jaqghux taht is-servizz universali, minbarra spedizzjonijiet fil-kuntest tas-servizz universali:
  - a) F'dan il-każ, liema huwa l-proporzjon minimu li għandu jiġi stabbilit għal spedizzjonijiet ittrasportati minn vettura fil-kuntest tas-servizz universali?
  - b) F'dan il-każ, liema huwa l-proporzjon massimu li għandu jiġi stabbilit għal spedizzjonijiet li ma humiex ittrasportati fil-kuntest tas-servizz universali u li l-vettura tittrasporta simultanjament mal-ispedizzjonijiet tas-servizz universali?
  - c) Kif għandhom jiġu ddeterminati, f'kull każ, il-proporzjonijiet imsemmija fil-punti (a) u (b)?
  - d) Għandu jkun hemm proporzjon bhal dak deskritt taht il-punti (a) u (b) għal kull traġitt individwali tal-vettura kkonċernata jew huwa biżżejjed li jkun hemm proporzjon medju, ibbażat fuq it-traġitti kollha mwettqa mill-vettura inkwistjoni?
3.
  - a) Dispożizzjoni nazzjonali ta' Stat Membru tal-Unjoni, dwar hinijiet tas-sewqan u perijodi ta' mistrieħ għal vetturi jew għal kombinazzjoni ta' vetturi intiżi għat-trasport ta' merkanzija b'massa massima awtorizzata ta' iktar minn 2,81 tunellati u ta' inqas minn 3,51 tunellati li tirriproduċi letteralment id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 561/2006, għandha tiġi interpretata esklużivament abbażi tad-dritt tal-Unjoni?
  - b) Minkejja r-riproduzzjoni letterali tad-dritt tal-Unjoni, qorti nazzjonali tista' tapplika kriterji derogatorji sabiex tinterpreta d-dispożizzjonijiet li ġew riprodotti mid-dritt tal-Unjoni?

4. Huwa ostakolu għall-klassifikazzjoni ta' spedizzjonijiet bħala spedizzjonijiet fil-kuntest tas-servizz universali skont id-Direttiva 97/67/KE meta, flimkien ma' tali spedizzjonijiet, jiġu offruti servizzi supplimentari bħal:

- irtirar (mingħajr hin);
- irtirar (bil-hin);
- kontroll viżwali tal-età;
- hlas kontanti mal-konsenja;
- spejjeż postali sostnuti mill-ispeditur sa 31,5 kg;
- servizz ta' indirizzar mill-ġdid;
- istruzzjonijiet antiċipati;
- preferenza għad-data tal-kunsinna;
- preferenza għall-hin tal-kunsinna.

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 (ĠU 2006, L 102, p. 1, rettiffika fil-ĠU 2016, L 195, p. 83), kif emendat bl-Artikolu 45 tar-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Frar 2014 dwar takografi fit-trasport bit-triq (ĠU 2014, L 60, p. 1).

<sup>(2)</sup> Direttiva 97/67/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Dicembru 1997 dwar regoli komuni għall-iżvilupp tas-suq intern tas-servizzi postali tal-Komunità u t-titjib fil-kwalità tas-servizz (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 3, p. 71).

## **Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesfinanzhof (il-Ġermanja) fit-13 ta' Ġunju 2018 – Finanzamt A vs B**

**(Kawża C-388/18)**

(2018/C 328/35)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

### **Qorti tar-rinvju**

Bundesfinanzhof

### **Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Finanzamt A

Konvenut: B

### **Domanda preliminari**

Fil-każijiet ta' applikazzjoni tal-iskema ta' margni ta' profitt skont l-Artikoli 311 *et seq* tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud <sup>(1)</sup>, id-dispożizzjoni tal-punt 1 tal-ewwel sentenza tal-Artikolu 288 ta' din l-istess direttiva għandha tiġi interpretata fis-sens li, għall-kalkolu tad-dhul mill-bejgħ rilevanti għall-kunsinna ta' oġġetti skont l-Artikolu 314 tad-Direttiva 2006/112/KE, wiehed għandu jibbaża ruhu, konformement mal-Artikolu 315 tal-imsemmija direttiva, fuq id-differenza bejn il-prezz tal-bejgħ mitlub u l-prezz tax-xiri (margni kummerċjali)?

<sup>(1)</sup> ĠU 2006 L 347, p. 1.